

Notre site internet  
[www.theatrewallon.be](http://www.theatrewallon.be)

bpost  
PB-PP  
BELGIE(N) - BELGIQUE  
P205040



# BULLETIN WALLON

96ème ANNÉE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 2 €

N° 413 Awous 2024



Liège

Pas de parution  
En juin et juillet



Expéditeur : Thierry Renard - Ruelle des Chats, 3 - B 4360 Oreye

Tél.: 0498/71.67.09 (après 18h) ou par courriel : [bulletinwallon@outlook.be](mailto:bulletinwallon@outlook.be)

# Lisse dè contenou

Mot du secrétaire	3
Hommage à Estelle Lemaire	4 - 5
Programme des fêtes du 15 août à Liège	6 - 8
C.D.D.R. REMICOURT - Li vantrin dè bassî	9
Stoumont a l'oneûr	10 - 11
Paradis tèrèsse	12 - 13
Li grosse sope di m' grand-mére	13
Publicité - Divers	14 - 16

***Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon, ...***

*Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 0498/71.67.09*

*Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : [bulletinwallon@outlook.be](mailto:bulletinwallon@outlook.be)*

*Au plaisir de vous lire,*

*Thierry Renard*



Le site web de la Fédération Culturelle Wallonne de Liège  
[www.theatrewallon.be](http://www.theatrewallon.be)

Personne ressource :  
Francis Roelandt Rue Joseph Wauters 8 à 4520 Wanze  
[info@theatrewallon.be](mailto:info@theatrewallon.be)

Tél: 085 25 25 02 - GSM: 0479 80 76 26



## **BONNE BOUVELLE.**

Vous avez pu remarquer que le bulletin du mois d'août est en **COULEUR**.

A partir de ce mois, votre bulletin paraîtra chaque fois en couleur.

En effet, le comité a décidé de le rendre plus attrayant et plus « moderne ». Et puis la couleur c'est plus beau, plus gai, plus ...

Cela veut dire, aussi, que les affiches des spectacles, des concours que nous publierons seront plus jolies et attirantes.

Ce qui serait très intéressant ; c'est que les troupes, les tables de conversations, les membres de la fédération nous envoient leurs articles avec de belles photos (pour exemple voir article sur Stoumont ci-après).

Nous espérons pouvoir vous publier prochainement.

Bien à vous

Le secrétaire  
Thierry Renard

# Hommage à Estelle Lemaire

## Li tàyâte walon, ambassadeûr di nosse bê lingadje

« Rien ne pourrait mieux conserver une personnalité à notre pays que le théâtre dialectal dont la vocation est si humaine et si vivante. »

Ainsi s'exprimait le Roi Baudouin en 1957 à l'occasion de la réception des Fédérations Wallonnes.

Djâspin'rêye avou **Estelle Lemaire**.

Vola on no k'nohou às cwate cwènes dès cinq provinces walones grâce a s' passion po nosse tàyâte walon.

Tote djône fêye, èlle a studî à Consèrvatwére di Lidje èt èle trovêve co l' tins dè d'ner on còp d' min a s' mame qui t'nêve on

« Café-Friture-Restaurant » èl pitite comeune di Liès'. La, in-ome fwért amateûr di tàyâte î aveût sès-âbitudes.

Il ava vite rimarqué noste Estelle avou s' ross'lant vizèdje èt s' bèle manîre dè bate li djâse avou lès pratiques èt sins

tårdjî i li d'manda dè r'djonde li trope di Mèrmwète, fwért rinoumêye è ç' tins la.  
- *Mais je ne parle pas bien le wallon* - li dèrit-èle.  
I li rèsponda : -On v' l'aprintrè, m' fêye.-

I v'nêve dè trover ine djône prumîre di talant.

C'è-st-insi qu'è l'annêye 1957, èle fèt pàrtèye dèl trope « *Théâtre et Folklore* » di Mèrmwète. Èle djowe po l' prumî còp divins 'ne pièce d'in-ake « *Il est trop târd* », qu'a stu couronêye dè « *Prix Michel Duchatto* ».

Li minme sôciété sèrè ossi « *Lauréate du Grand Prix du Roi Albert 1968* » qu'a stu crèyêye an 1937 èt po sûre avou

l' « *Prix du Mérite wallon du Gouverneur de la Province de Liège 1990* », po l' pièce « *Wèzeûr po viker* » d'a Georges Simonis èt Paul-Henri Thomsin qu'on-z-a l' plèzîr d'ètinde tos lès djoûs à posse èt qu'on r'trouve avou l' minme boneûr èl rubrique « *Avâ lès vôyes* » dè magazine VLAN.

So l' minme trèvint, à Consèrvatwére, Estelle èst fwért aprécèye di s' profèsseûr Georges Randaxhe, lidjwès d'ôrijine èt comèdyin bin k'nohou a Brussèle. Èlle n'a mày roûvî onk di sès consèy : « *Continue de pratiquer le théâtre dialectal, c'est une très bonne école.* »

Tot à long di nosse convèrsâcion on s' rapèle dès nos d'ârtisses qu'ont fèt li r'noumêye dè



tèyâte walon lîdjwès.

Dji m' sovin d'ine cope kinohowe di lådje èt d' long : Mariette Collinet èt Edmond Torchet èt co Antoinette Smolders.

Estelle si rapinse voltî di Ninie Duval qui l'a bêcôp inspiré èt qu'a fêt lès bès djoûs di l'ancyin Trianon.

Assez djâzé dè passé, glôrieûs ciète, li Prézidinte dèl fèdèrâcion lîdjwèsse èst fîre dèl bone santé dè 87 tropes di nosse province qui, adon qu'on lèrè cès lignes, rimontèt so li scanfâr po 'ne novèle sâhon qu'on 'lzî sohête fête di succès.

Èt come todi, Estelle èst prète a êdî 'ne trope po t'ni on rôle, minme môdèsse a Loncin notamint.

Asteûre, i-n-a todi pus' di djônes po-z-èscorèdjî leûs camarâdes ca èl distribucion d'ine pièce on veût dè-actèûrs di tos lès-adjes, dè pus djônes disqu'âs pus vîs come a Voroux-Goreux wice qu'avou l'êde d'ine bèle djônèsse, il ont r'mètou l' tèyâte walon al môde.

Estelle djâse voltî dè-ôteûrs qu'ont dèdja fêt leûs proûves : Jacques Warnier, Baptiste Frankinet, Thierry Dewinter...

on n' pout 'lzès citer turtos, i vôront bin nos-èscuzer, mins èle ni roûvèye nin lès djônes-ôteûrs tél Jean-Claude Derwa di Bièrlô qui scrît dè bonès pièces èt ajustèye dè oûves francèses.

Li tèyâte fêt sawourer nosse bê lingadje, on î aprind l' bone ètinte divins 'ne èquipe, li frâternité èt l' solidârité avou l' pus grand respèt po lès sintumints politiques èt rilidjeûs dè-onk èt dè-ôtes.

Li répèrtwère èst tél'mint ritche qu'on pout trover tos lès janres : çoula va dèl comèdèye à clasique sins roûvî lès-opèrètes.

Po l' djoû d'oûy, lès-ocâzions di s' rèscontrer sont pus râres, li tèyâte walon, lu, rassonle : avou tos lès mouv'mints walons, lès copin'rèyes, lès scoles d'aprintihèdje, dè-ôteûrs po

nos-èscoler come li plèhant Paul-Henri Thomsin èt l' tèyâte, nosse bon vî lingadje a co dè bès djoûs d'vant lu.

Sèyans' fidèles a nos tropes di viyèdjès èt à grand Tèyâte dè Trianon d' Lîdje !

☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀ ☀

## **Lîbèrté po l'oûhê**

I fât, a l'appèl **L**

Di l'oûhê diswèbi **î**

È s' prîhon mizèrâbe, **b**

So 'ne èclipe, **è**

Grand-â lådje, taper **r**

L'ouh dè clitchèt **t**

Po s' lîbèrté. **é**

# **PROGRAMME**

## **des Festivités du 15 Août 2024 à Liège**

Samedi 10 et Dimanche 11 : (Brocante) Marché aux Puces : Place Delcour et Rue Jean d'Outremeuse.

Mardi 13 : Saint-Mâcrawe (pour les enfants...et leurs parents) : à la Maison Intergénérationnelle Rue Raes-de Heers →(Confraternité Saint-Nicolas et 5<sup>ème</sup> Unité Scoute).

Mercredi 14 :  
| Fleurissement des « Marie » ;  
| Sortie du Royal Bouquet d'Outre-Meuse ;  
| Tir de campes ;  
| Animations variées ;  
| Concert offert par Radio Nostalgie Place Delcour : Michel FUGAIN



Mercredi 14 et jeudi 15

「Spectacles de marionnettes liégeoises (**pour enfants**)  
l'après-midi au Musée Tchantchès, Rue Surlet, 56, 4020  
Liège le 14 à 14h30 et 15 h30,  
Le 15 à 14h30, 15h30 et 16h30. Entrée 4 €

Jeudi 15 :

「Procession et Messe en Wallon en l'Eglise Saint-Nicolas ;  
| Grand Cortège folklorique ;  
| Animations variées ;



Vendredi 16 :

Sur la fête foraine : journée à tarif réduit – Grimage d'enfants –  
Tombola – Animations ;

Enterrement de Matî l'Ohê : 17H00



Feu d'artifice offert par les Forains : 22H3



---

***Renseignements : Rue Surlet, 56 – 4020 LIEGE –***

***Tél. : 04/342.75.75 –***

***– [musee@tchantches.be](mailto:musee@tchantches.be) – [www.tchantches.be](http://www.tchantches.be)***

## **C.D.D.R. REMICOURT – Cessation d’activités.**

Le Centre Dramatique Dialectal de Remicourt (C.D.D.R.) met fin à ses Activités théâtrales et musicales dans le genre « Opérette Dialectale ». Le C.D.D.R. doit donc quitter les installations du Centre Culturel de Remicourt et y faire place neuve après son départ.

Avec l’aide du Centre culturel de Remicourt, la Semaine du 26 Août au 1<sup>er</sup> Septembre 2024 sera bloquée pour le Tri et la Vente des Décors, du Mobilier et des Costumes (de Théâtre et du Ballet) du C.D.D.R., et ce à l’adresse du Centre culturel : Rue Haute, 25, à 4350 Remicourt.

Tous les Vendus et Invendus devront être évacués pendant la semaine du 2 au 5 septembre inclus.

Personnes de contacts du C.D.D.R. :

André HORION (Vice-Président) G.S.M. n° 0494/ 45 74 50.

Lucienne COLINET (Trésorière) G.S.M. n° 0477/ 70 54 11.

---

### **Li vantrin dè bassî d’a R. Otte**

I-n-a bèle lurète di çoula, è nosse mohone, nos-avîs quèques bièsses. Ine dozinne di poyètes avou leû mèsse, on coq fîr come Artaban.

Mi papa, colèbeû è l’âme aveût ossi ‘ne cope di moutons qui dj’ vèyéve pus voltî. On bê djoû, on foû bê djoû, vochal ine djèrmote èt in-ognê, èt la, mirâke, l’ognê èst neûr, neûr come gayète. C’è-st-on bê toûr dèl nateûre.

Lès moutons c’èst po l’ fris’ lècê èt l’ linne qui l’ tondeû atchetêye chaque annêye. È meûs d’ djun, l’ome vint po l’ tondèdje. Après qwè, lès tozès ont l’êr tot pèneûs avou leû pèlêye makète.

Po m’ papa deûs bassîs, c’è-st-onk di trop’ èt l’ tondeû n’èst wêre pwèrté po l’ neûr. Portant, mès sintumints èt mès-îdêyes vont l’èpwèrter èt on wâderè lès deûs. Minme sins n’ner dè lècê èt tot n’ dinant qu’ dèl neûre linne qu’on n’ vout nin, i sèrè l’ binm’nou amon nos-ôtes. Mins, come deûs bassîs, c’èst onk di trop’, l’avinteûre ni s’ repèterè nin.

C’èst bin pus târd qui dj’ comprindrè... li poqwè dè vantrin dè bassî.



## Stoumont a l'oneûr

### **Tave di conversacion.**

Il è-st-atoû d'ine eûre èt d'mèye qwand, li qwate di djun, Yvonne èt mi, nos-arivans divant li scole dèl Glêhe, la qui si t'nèt nos taves di conversacion. Li sonerèye élèctrique (bin awè, li bone vîle cloke, c'èsteût a timp passé !) a resdondi èt lès-èfants s'apontihèt a rentrer. Nos-ôtes, i n-a dès tchances qui nos n'sèrans nin lès prumîs !

An-n-èfèt, Anne-Marie èt Pol, qui portant m'nèt di Spa, sont dèdja la. Wêre après, Thérèse èt André (li fré d'a Pol), nos r'djondèt è local amistavemint mètou a nosse dispôzicion par l'administracion comunale di Stoumont èt l'dirècsion di li scole dèl Glêhe.

On k'mince par si n'ner dès novèles di nos copleûs qui n'sont nin la, pwis on djaspinèye on moumint di sôre èt l'ôte. Il èst adon timp di s'mète a l'ovrèdje. Po-z-ataker, Pol nos lét ine powézèye qui nos fèt ratûzer qui, dispôy quéques djoûs, come li *météo* ni l'acsègne nin, nos-èstans è fèna-meûs. Ni sèreût-i nin pus djusse di dire qui nos n'arèstans nin di lapoter divins ine sahon di grantès-êwes qui 'nnè finih nin? Come po-z-èsse « racwèrd » avou cisse dilouhe, Anne-Marie nos raconte l'istwère d'in-ètèremint. A sohêti qui ci-chal n'anoncèye nin dèdja li ci di l'osté !

I n-a nin qui l'talmahèdje dèl *météo* po nos lèyî on tant swèt pô bablous ! Avou l'tecse d'a Thérèse so l'mèstî d'facteur divins l'timp, nos prindans consyince dès rudès-ascohèyes qui l'ôrganizacion dès toûrnèyes a fèt dispôy po nos postîs.

Po s'part, Yvonne a trouklé avou boneûr li pincê conte li pène. Èle nos propôse, rapôrt as-élècsions, ine riyoterèye qui nos conte qu'après-aveûr sèmé è s'cot'hê, dès grinnes di difèrintes coleûrs (politiques, bin sûr !), on brave ome si féve fwért d'i rascoyî dès manje-tout ! Tot-ôte èst l'corti mètou a l'oneûr è powème prézinté par André (li fré d'a Pol !) : on vrêy banacofe ridohant di légumes apétihants a vos fé glèter l'minton !

I m'rivint di clôre li toûr di tave tot léhant li p'tite raconteroûle qui dj'a èmant-chî a-d'-fèt dès huflèdjes dè mavi, qu'on dit moqueû sins saveûr di qui ou di qwè i s'moque.

So l'trèvins di ciste après-nône, nos d'vizans co dès ancynnès métôdes di fè-nèdje, dès ravadjes fêts par lès caracoles, d'eune ou l'ôte rissonlance di vocabulêre inte li walon èt l'flamind, èt di saqwantès-ôtès-afêres. On djowe minme as-advinas (*Qu'èst-ce qu'on rapace ? In-ouhê qui passe èt qui rapasse*).

Awè vormint, cès bons moumints qui nos consacrans, on côp par meûs, a fé riglati li parler di nos taves, c'è-st-ine plêhante ahote è l'aroutinèdje di nos djoûrnèyes quéquefèye halî-halof rigrignèyes.



**André BODEUX**

**4 juillet 2024**

## PARADIS TÈRESSE

*Li Bon-Diu aveût donc mètou ADAM èt EVE divins on grand djârdin qu'èsteût on vrêye paradis so l'têre...*

*(poétique, romantique) i n'aveût dès âbes di totes lès sôr, bês à r'loukî, avou dès frûtédjes « en veux-tu, en voilà » èt tot çou qui n'a d'bon à magnî.*

*Li djârdin aveût on bê ri, avou d' l'êwe à volonté, frisse èt bone à beûre.*

*C'èsteût -st- on payîs wice qui plovêve à timps èt à eûre, sovint dèl nut', wêre dè djoû ; lès nut' n'estît nin freûdes, mins i n'aveût todi ine bèle rozèye (enregistrement d'une source qui coule et de gazouillis d'oiseaux)*

*i n'aveût mây nol' orèdje, né dès grossès nûlèyes qui flahèt lès grins, nè dès grûzés po distrûre lès récoltes.*

*On payî wice qui l' lâme èt l'lescê corît -st- à flot,  
avou n'têre lèdjîre à travayî, ine têre qui r'sowe vite,  
ine têre qui blankihe èt qui s'rèschâfe sins târdjî,  
qu'est -st- amoureuse sins aveûr mèsàhe di rin lî d'mander,  
qui n'rèfuze nin qu'on l'rabrèsse, né qu'on l'kapougne avou dès mins  
qu'ont l'hâbitude dè sognî lès p'tites fleûrs,  
ine bone têre qu'est binâhe dè diner s'bêté  
èt poqwè nin l'sorîre di sès mous'mints, di sès fleûrs, di sès frûtédjes,  
èt qui s'dismousse di l'ivièr po s'tinre à tchôd à d'vins di s'mohone wice  
qui l'sève djômihe  
tot ratindant on novê prétemps, li timps dès amoûrs, dèl vèye qui s'rino-  
vèle...*

*Ine têre sins totes lès malès jèbes qui dj'a dit l'ôte djoû, ine bèle têre avou dès vièrs di têre, bèle à rawêtî, douce à fé trîler d'sos sès deûts.*

*Èt à-d'vins di ciss djârdin-là, lès lum'çons èt lès caricoles èstît rèminés avou lès halènes divins ine cwène à pârt, plantèye rin qu' avou dès passe-di-vloûr ou dès fleûrs di mwért, po lès ahètchî.*

*Qwand on v' dit qui c'èsteût l'paradis ! (un temps)*

*Vos alez veûye çou qu'a -st- arivé...*

*Mins è mitan dè djârdin, l'Bon-Diu aveût mètou l'âbe dèl siyince dè bin èt dè mâ !!...Waye à waye !*

*(on peut amener un pommier sur une planche à roulettes)*

*C'èsteût -st- ine åbe speciål : li pus bê, l'pus grand qui vos n'sârîz trover :*

*ine åbe qui sins èsse on sapin, n'pièd' nin sès fouyes di l'ivier;*

*ine åbe qui sint bon, plin di p'titès bièsses qui tchantèt nut' èt djoû ;*

*ine åbe qu'on pout s'î mète è l'ombe po s'ripwèzer èt rèflèchi ;*

*ine åbe qu'èst là po dîre merci à Bon-Diu d'avu fêt l'nature bèle èt gènè-reûse come èle èst ;*

*ine åbe qu'on pout s'î mète disos bîhe,*

*ine åbe qu'on pout s'î lèyî hossî ènn' on fauteuil à bascule, à tot sondjant...*

*à l'bêté dèl campagne qui done li pwin,*

*à l'êrèdje dès prés qui d'nèt l'foûre po lès âgnes,*

*à l'pâhérté dès bwès qui d'nèt lès gros åbes po fé s'logis' èt dè p'tits cayès po -z-î- fé cûre ine cråse eûrèye...*

*Ah ! qui c'èsteût on bê åbe, ine vrêye curiosité*

## **EXTRAIT de « Li crèyôcion dè monde », scène 29 – version en wallon de Liège**

---

### **Li grosse sope di m'grand-mère d'a Gilbert Heusdain.**

Martchandèyes po 4 djins :

Ine lîve di platès cwèsses avou lès-ohês

On quart di kilo di grossès féves

On porê, ine brantche di cèlèri, in-ognon ou deûs, ine grosse rèce, ine grosse crom-pîre èt dès navèts

On gros cwî a sope di sayin

Dè peûve, dè sé èt on cwî a cafè di bicarbonåde.

Divins deûs lites di freûde ève sins sé, fez cûre li tchâr treûs quart d'eûre. Ni roûvîz nin dèl houer.

Nètiz lès lègumes èt côpez-lès a gros bokèts pwis fez-lès rimni è sayin fondou.

Sôrtez l' tchâr èt vûdîz l' bouyon so lès lègumes avou lès grossès féves èt l' bicarbonåde

Fez cûre ine bone dimèye eûre, salez èt peûvrez.

Chervez dès bonès-assiètes avou dès gris pan.

Vos pôrez magnî l' tchâr li lèd'dimin avou dè sé so eune bone tâte di sayin.

## DEVENEZ MEMBRE AUX AMIS DU TRIANON

Votre carte de membre sera toujours disponible, soit :  
Au comptoir de la boutique des Amis au théâtre au prix de **12 €uros** ;  
Ou par virement : compte BE20 0689 0666 1956 au prix de **13 €uros**.

*Les Amis du Trianon aident leur théâtre : Soutenez-les !  
Div'ni mimbe des "Amis du Trianon", c'est fé viquer vosse téyâte !  
Avoû nos-idèye ét vosse côp dî spale, nos-iran todî pus lon !  
Ami du Trianon un jour, Ami du Trianon toujours !*

Contact : René MASSART - +32 475 314 687 - [rene.massart@skynet.be](mailto:rene.massart@skynet.be)

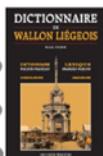


**Les Amis du Trianon**

## La Boutique des Amis du Trianon

Lorsque vous venez aux spectacles du théâtre, passez par la boutique des Amis c'est le moment de la visiter, d'y effectuer des achats à des prix très démocratiques, où vous pourrez acquérir diverses publications et produits dérivés en wallon et/ou en français.

Les membres du Comité des Amis se feront un plaisir de vous rencontrer et de vous recevoir au comptoir de leur boutique, ils seront toujours à votre entière disposition pour répondre au mieux à vos attentes.  
**Acheter à la boutique, c'est aussi aider le Trianon.**



DICIONNAIRE POPULAIRE  
DE WALLON LIEGEOIS

par René Stasse

Conjugaison  
- Et 4000 mots wallon-français  
- Et les mots français wallons  
- Des termes de conjugaison

4<sup>ème</sup> édition

**Dictionnaire wallon-français et français-wallon**

**+conjugaison de Simon Stasse**

**25 € + 10 € de frais de port**

## BIBLIYOTÉKES

### Bibliyotéke dès pàrlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : [bdw@viewallonne.be](mailto:bdw@viewallonne.be) .

## REUNIONS LITTERAIRES

**ROYAL CAVEAU LIEGEOIS** se réunit au Tchantchès. Les 2<sup>èmes</sup> jeudis de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vîlès tchansons.

**Contact: 04 362 58 38**

**email: [jeanine.salenbien@skynet.be](mailto:jeanine.salenbien@skynet.be)**

**LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39**

1<sup>er</sup>jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

## COPIN'REYES

### CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 2<sup>e</sup> mercredis à 14h, Aux Capucins, Rue Vaux-Hall, 39 à Spa

Les 3<sup>e</sup> jeudis à 20H, Centre Culturel de SPA, Rue Servais, 8

Tel Président Pol Mersch: 0498/38.38.87

### CÈRKE DÈS SÎSES WALLONES DI STOU-MONT.

Les 1<sup>er</sup> mardis à 13h30, à l'école communale de la Gleize

**Contact: 087 77 30 00 (Centre Culturel de Spa)**

### THIMISTER-CLERMONT « Lès K'picîs dè walon »

Le 1<sup>er</sup> jeudi du mois de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à Bèfve, La Minerie-Thimister

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste Schoonbroodt (087/44.64.68)

### NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.

Les 1<sup>ers</sup> vendredis de 16h à 17h30. Centre Administratif R. Neuve 35 à PEPINSTER.

### Lès djâspinerèyes d'Èl Ré

0479 / 12 36 79 ou 087 / 37 63 62

Le 4<sup>ème</sup> mardi du mois à 20 H Ex-maison communale de La Reid

Place du Marais 1

4910 THEUX

### COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35 P.

Roth

Un mardi sur deux, de 16h.30 à 18h. Au local des loisirs de la ville

### Li copin'reye di Oûpêye

Tous les mercredi de 13.30 à 16 heures à la Maison de la Laïcité, rue Sous les Vignes 80

**Renseignements : 04/264.97.36**

### Stâvleû djâze walon

1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardi du mois à 19h30

Quai des Vieux Moulins (salle Electrabel) à 4970 Stavelot

Contact: Mr Legrand—0475/33.71.24

### Table de conversation en wallon à

Visé 0486 / 57 44 05

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternativement vendredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

Contact 0474/43 12 98

### Copinerèye di Sprimont

Les 1<sup>ers</sup> jeudi du mois de 14 h à 16 h

Salle Saint Martin

Derrière l'église de Sprimont

### LIEGE TABLE DE CONVERSA-TION WALLONNE

Librairie Toutes Directions à 4000 Liège, derrière l'hôtel de ville—rue de la Violette, 3

un dimanche par mois, de 11.30 à 13h

Contact : Manu Pecqueux +32(0) 42622064; +32(0) 496703772. [manu.pecqueux@gmail.com](mailto:manu.pecqueux@gmail.com)

### Table de conversation d'Aywaille

Salle des Aulnes—Dieupart, 57 à Aywaille

4<sup>ème</sup> vendredi du mois à 14h.

Contact: 0476/52.44.42

### Table de conversation de Dalhem

Salle des Moulyniers - Rue des Trembleurs, 3 à 4607 Feneur

Dernier mercredi du mois de 14h à 16h30 (sauf juillet et août)

## COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

**C.R.I.W.E** 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h (hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

### Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. : 04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

### U3A NOSSE LINGADJE 0476/36.74.05

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

### LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon. Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

### LES CLAPANTS WALONS D'SO LÈS C'MONES

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à 4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT 04/336.21.79

### F.P.S. ROCOURT 04/263.08.07. Dejong Charles

Les mardis de 16h45 à 18h15. Cercle Culturel communal de Rocourt.

### « Lès K'picîs dè walon » Thimister-Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h15 à 21h30 pour le groupe "Copin'rye"

Animateurs: André Huynen (0498/07.62.30)

Céleste Schoonbroodt (0473/66.53.64)

Jacques Jamar (0473/99.84.46)

Le troisième jeudi du mois de 19h15 à 21h30 pour le cours de wallon

Animateurs: Winand Goebels (0479/06.69.53 )

Céleste Schoonbroodt (0473/66.53.64)

Local : Caroline Deheselle à Bèfve, La Minerie-Thimister

**Éditeur responsable : Thierry Renard**  
**0498/71.67.09**

Ruelle des Chats, 3—4360 Oreye

bulletinwallon@outlook.be

### TABLE DE CONVERSATION DE BLEGNY

Deux vendredis par mois (sauf congés scolaires)

de 10h à 12h

Lieu : Caserne de Saive (Blegny)

R. F. Westphael 0495/50.21.06

### LI WALON SO LÈS-ONDES

#### RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

#### VIVACITE RTBF FM 90.5

Martin Charlier—Les lundis de 20h00 à 23h00 - « SÎZE WALONE ».

#### RADIO PLEIN SUD FM 93.5

tel : 04/275.45.82— Jeudis de 8h30 à 12h animée par Paula. Les samedis de 13h30 à 17h par l'animateur Jean-Claude.

#### RADIO RFB Villers FM 107.9

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin -Le lundi de 19 à 22h – "come es nos mohone"

#### RADIO RCF LIÈGE – 93.8 FM

« Li Bone Novèle », une émission animée par Gilles Monville qui vous livre chaque semaine son adaptation en wallon de Liège des trois textes liturgiques dominicaux.

3 diffusions de 30 min par semaine -Diffusion le vendredi à 19H30 -Rediffusion le samedi à 02H00 et le dimanche à 13H00 -À écouter également via l'application mobile RCF et sur www.rcf.be

« **Rapoûlèdje divins les lîves** » cercle de lecture

le troisième samedi du mois de 10h à 12h (cette année 2018 , ça changera en 2019 où ce sera le 4è samedi du mois)

à l'Espace Polyvalent de la Bibliothèque Chiroux. Entrée par la place des Carmes

Contact : isabelle.banchereau@provincedeliege.be ou 04 279 5240

### « BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation.

Associations **40€ (3 exemplaires)**, auteurs et membres **20 €**.

**Compte BE39 0689 3137 3819** de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE. Indiquez la ou les adresses en **communication**.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.